



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

*Cooper Crouse-Hinds, S.A.*

Адрес  
Address

*Avda. Santa. Eulalia, 290, 08223 Terrassa (Barcelona), Spain*

Изделие\*  
Product\*

*Взрывозащищенные светильники серий:  
SPG 1 N, AB 50, EE 11 PL, PLANETE, KFL, AB 80, NVMV  
Explosion-proof lamps series:  
SPG 1 N, AB 50, EE 11 PL, PLANETE, KFL, AB 80, NVMV*

Код номенклатуры **11060001**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*части XI Правил Классификации и постройки морских судов, 2016 и раздела 10, части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, 2015 / part XI of the Rules for the classification and construction of sea-going ships, 2016 and section 10, part IV of the Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and products for ships, 2015.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **05.02.2021**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **05.02.2016** № **16.00057.273**  
Date of issue

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



*Сычев А.И. / Sychev A.I.*  
( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

<b>Взрывозащищенные светильники серий:</b> SPG 1 N / AB 50;	<b>EE 11 PL</b>	<b>PLANETE</b>
<b>Explosion-proof lamps series:</b>		
<b>Номинальное напряжение:</b> до 250 В/В 50/60 Гц/Hz;	220-240 В/В, 50/60 Гц/Hz;	220-240 В/В, 50/60 Гц/Hz;
<b>Rated voltage:</b>		
<b>Номинальная мощность лампы:</b> до 150 Вт для ламп накаливания; до 32 Вт для люминисцентных ламп; до 13 Вт для светодиодных ламп.		
<b>Rated lamp power:</b>	up to 150W for filament lamps; up to 32W for fluorescent lamps; up to 13W for LED;	
<b>Маркировка взрывозащищенности:</b> Ex d IIC T3...T6 / Ex de IIC T3...T6;	Ex d/de IIC T6 Gb;	Ex d IIC T6 Gb
<b>Explosion protection:</b>	Ex td A21 IP66 T...°C;	Ex tb IIIC T85°C Db;
<b>Диапазон рабочих температур:</b> от -50°C до +55°C;	от -20°C до +55°C;	от -20°C до +55°C;
<b>Ambient temperature:</b>	from -50°C to +55°C;	from -20°C to +55°C;
<b>Степень защиты</b>		
<b>Degree of protection:</b>	IP 66;	IP67;
<b>Аккумулятор/Ассимлятор:</b> -	NiCd 4 x 1,2 В/В; 4 Ач/Ач;	NiCd 5x1,2 В/В; 1,7 Ач/Ач
<b>Номинальная продолжительность работы:</b> -	1,5 ч/ч	1 ч/ч
<b>Rated duration time:</b>		

Остальные характеристики указаны в Каталоге / Other characteristics are specified in Catalogue:  
"Main Catalogue Part 1: Explosion Protected Luminaires"

Продолжение: См. Приложение к настоящему Свидетельству о типовом одобрении  
Continuation: See Annex to the present Type Approval Certificate.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Главный Каталог части 1, 2 и комплект технической документации одобрен письмом РС  
No. 273-381.3-19-27566 от 26.01.2016**

**Main Catalogue Part 1, 2 and technical documentation have been approved by RS letter No.  
273-381.3-19-27566 dated 26.01.2016**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.00056.273 от 27.01.2016  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Изделия предназначены для установки во взрывоопасных зонах на морских судах, плавучих сооружениях и стационарных платформах. Изделия должны поставляться со Свидетельством, выданным компетентной организацией, подтверждающим взрывозащищенное исполнение.  
Products are intended for installation in explosive areas on sea-going ships, floating constructions and fixed offshore platforms and marine platform. Products should be delivered with the Certificate issued by competent body and confirming safe type of equipment.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.  
The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 16.00057.273  
to the Type Approval Certificate No.

<b>Взрывозащищенные светильники серий:</b>	<b>KFL...;</b>	<b>AB 80;</b>	<b>NVMV;</b>
<b>Explosion-proof lamps series:</b>			
<b>Мощность лампы:</b>	до 10 Вт для светодиодных ламп; 20 Вт/50 Вт для галогенных ламп;	до 100 Вт для ламп накаливания, до 32 Вт для люминисцентных ламп, до 13 Вт для светодиодных ламп;	от 70 до 100 Вт
<b>Rated lamps:</b>	up to 10W for LED; 20W/ 50W for Halogen;	up to 100W for filament lamps; up to 32W for fluorescent lamps; up to 13W for LED;	from 70W to 100W
<b>Диапазон напряжения:</b>	100 - 240 В/В, 50/60 Гц/Гц;	до 250 В 50/60 Гц	220/230/240 В, 50/60 Гц
<b>Rated voltage:</b>	12 - 24 В/В АС/DC	up to 250 V 50/60 Hz	220/230/240 V, AC, 50/60 Hz
<b>Маркировка взрывозащищенности:</b>	<b>Explosion protection:</b>		
	Ex d e IIC T4...T3 Gb; Ex tb IIIC T105°C...T140°C Db; Ex d e IIC T6 Gb; Ex tb IIIC T85°C Db;	Ex d IIB T4...T6 Gb;	Ex nR IIC T2...T4 Gc; Ex tb IIIC T104°C...T208°C Db;
<b>Диапазон рабочих температур:</b>	от -20°C до +55°C	от -20°C до +55°C	от -45°C до +55°C
<b>Operation temperature range, °C:</b>	from -20°C to +55°C;	from -20°C to +55°C;	from -45 to +55°C;
<b>Низкотемпературное исполнение :</b>	от -50°C до +55°C		
<b>Low temperature version :</b>	from -50°C to +55°C		
<b>Степень защиты</b>			
<b>Degree of protection:</b>	IP66;	IP55;	IP66;

Остальные характеристики указаны в Каталоге / Other characteristics are specified in Catalogue:  
"Main Catalogue Part 1: Explosion Protected Luminaires"

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)  
(signature)

А.И. Сычев / A.I. Sychev

(фамилия, инициалы)  
(name)